



**KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)

## Instruções de Operação Plataformas

### **KERN KFP\_V30**

Versão 1.1

11/2015

P



KFP\_V30-BA-p-1511



# **KERN KFP V30**

Versão 1.1 11/2015

## **Instruções de Operação Plataformas**

---

---

### Índice

<b>1</b>	<b>Informações gerais</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Indicações de segurança</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Colocação da ponte de pesagem</b> .....	<b>4</b>
3.1	Selecionar lugar de colocação.....	4
3.2	Volume de entrega .....	4
3.3	Remoção do dispositivo de segurança no transporte .....	5
3.4	Embalagem / transporte de retorno.....	5
3.5	Condições ambientais .....	6
3.6	Nivelar .....	6
3.7	Conectar ao terminal de pesagem.....	7
<b>4</b>	<b>Limites operativos</b> .....	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Limpeza</b> .....	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>Dados técnicos</b> .....	<b>8</b>
6.1	Dimensões em mm.....	8
6.2	Dados técnicos da célula de pesagem.....	8
6.3	Deadload and Overload settings .....	9

## **1 Informações gerais**

- A presente instrução de instalação inclui todos os dados necessários para ajustar e partir as seguintes plataformas da balança:

**KFP 15V30M**

**KFP 30V30SM, KFP 30V30M**

**KFP 60V30M, KFP 60V30LM, KFP 60V30XLM**

**KFP150V30M, KFP 150V30SM, KFP 150V30LM**

**KFP300V30M**

## **2 Indicações de segurança**

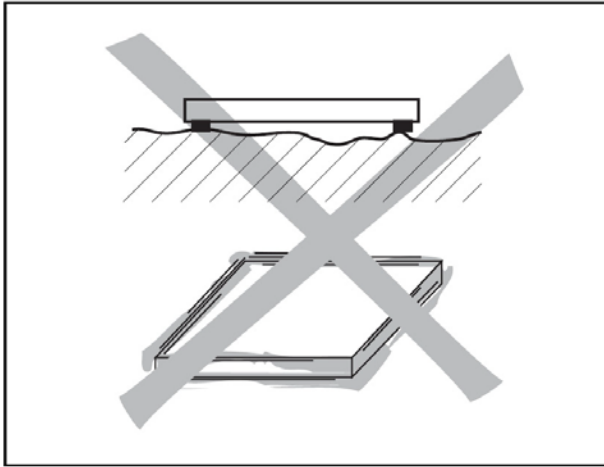
A segurança do produto tem muita importância na empresa KERN & Sohn.

O não-observar das indicações seguintes pode causar danos à ponte de pesagem e/ou lesões físicas.

- ⇒ Antes de trabalhar com a ponte de pesagem ler estas instruções. Guardar estas instruções para um uso posterior.
- ⇒ Atenção com o transporte ou o levantamento de equipamento pesados.
- ⇒ Só pessoal qualificado pode instalar e fazer a manutenção da ponte de pesagem.
- ⇒ Antes de limpeza, instalação e manutenção separar o terminal de pesagem do abastecimento de tensão.
- ⇒ A ponte de pesagem tem que ter-se estabilizado à temperatura ambiental antes de ligar o abastecimento de tensão.
- ⇒ Não empregar a ponte de pesagem em zonas com risco de explosão.

### 3 Colocação da ponte de pesagem

#### 3.1 Selecionar lugar de colocação



- O chão tem que sustentar seguramente o peso da ponte de pesagem mais a sua carga máxima pelos seus pontos de apoio. Ao mesmo tempo tem que estar tão estável que durante os trabalhos de pesagem não se causem vibrações. Há que observar isto para a montagem da ponte de pesagem em sistemas de transporte e parecidos.
- No lugar de colocação possivelmente não deveriam perceber-se as vibrações das máquinas vizinhas.

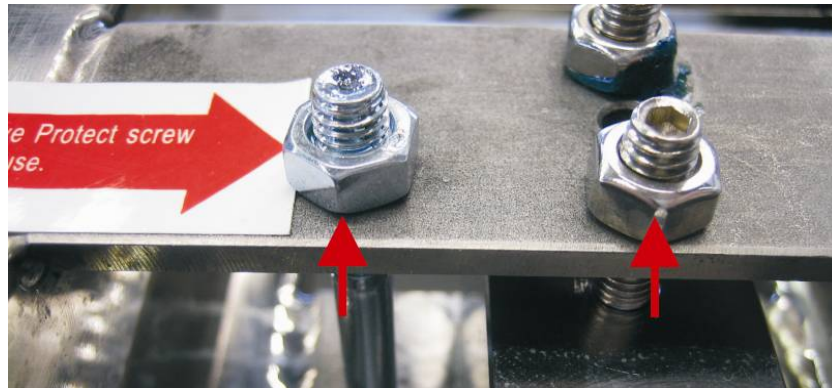
#### 3.2 Volume de entrega

- Prato de pesagem
- Segurança de transporte
- Instruções de utilização

### 3.3 Remoção do dispositivo de segurança no transporte

Desatarraxar e remover os parafusos marcados.

#### 1. Modelos com medida de plataforma 300 x 240 mm



#### 2. Modelos com medida de plataforma 400 x 300 mm



**Atenção:** Não se deve desatarraxar os parafusos envernizados.

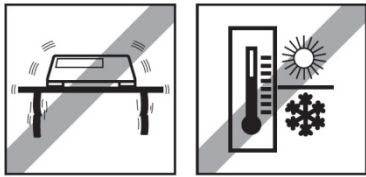
### 3.4 Embalagem / transporte de retorno



- ⇒ Todas as peças da embalagem original deverão ser guardadas para a eventualidade de um envio de retorno.
- ⇒ Para o transporte de retorno deve-se utilizar só a embalagem original.
- ⇒ Devem ser montados novamente os dispositivos de segurança no transporte, se existirem.
- ⇒ Todas as peças devem ser protegidas contra deslizamentos e danificações.

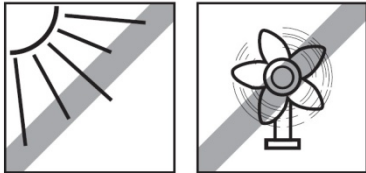
### 3.5 Condições ambientais

Não empregar a ponte de pesagem em zonas húmidas ou corrosivas. Nunca mergulhar os produtos electrónicos em líquidos.



Observar as seguintes condições ambientais:

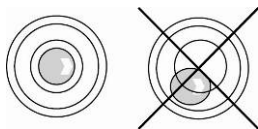
- ⇒ Não irradiação directa do sol
- ⇒ Não forte corrente de ar
- ⇒ Não oscilações excessivas da temperatura
- ⇒ Âmbito de temperatura  $-10\text{ °C}$  até  $+40\text{ °C}$ .



### 3.6 Nivelar

Só uma ponte de pesagem exactamente alinhada em horizontal brinda resultados de pesagem exactas.

Há que nivelar a ponte de pesagem para a primeira instalação e após cada mudança do lugar de colocação



- ⇒ Apertar os contradados dos pés de regulagem.

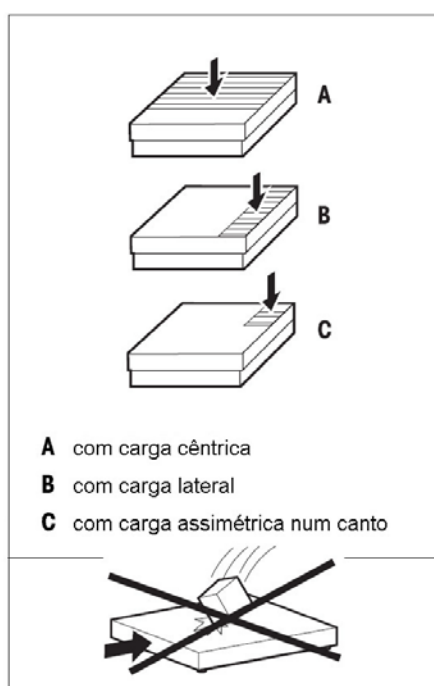
### 3.7 Conectar ao terminal de pesagem

Saída da célula de pesagem	Terminal da ponte de pesagem KERN KFP_V30
EXC+	Ver marcação da célula de pesagem
EXC-	
SIG-	
SIG+	

## 4 Limites operativos

A ponte de pesagem está construída tão robusta que um excesso casual do peso máximo de não provoca danos.

A capacidade de carga estática, isto é a carga máxima admissível depende do tipo do suporte de carga (posição A – C). A capacidade de carga máxima estática não deve ser excedida.



⇒ Evitar cargas caídas, impacto de choques assim como golpes laterais.

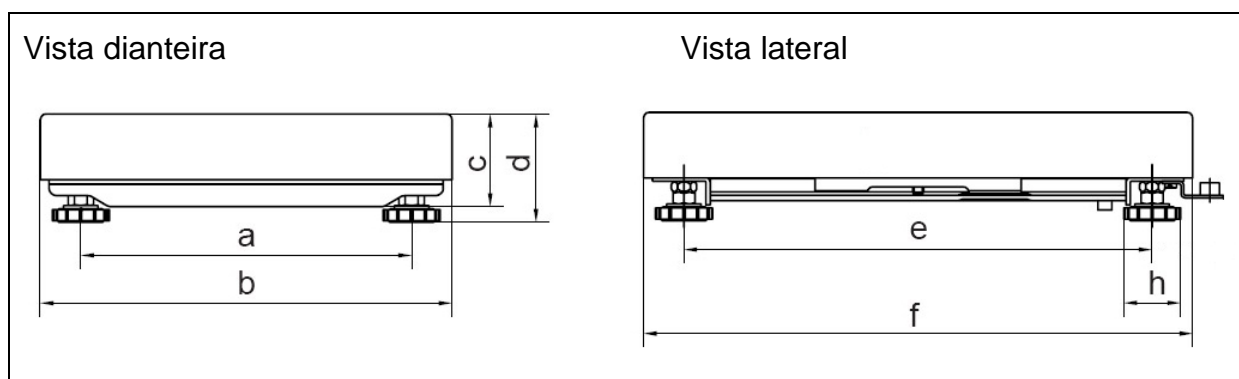
Modelo	A	B	C
KFP 15V30M	22 kg	15 kg	7 kg
KFP 30V30SM, KFP 30V30M	45 kg	30 kg	15 kg
KFP 60V30M, KFP 60V30LM, KFP 60V30XLM	90 kg	60 kg	30 kg
KFP150V30M, KFP 150V30SM, KFP 150V30LM	225 kg	150 kg	75 kg
KFP300V30M	450 kg	300 kg	150 kg

## 5 Limpeza

- ⇒ Limpar a ponte de pesagem com um pano fofo embebido com um detergente suave.
- ⇒ Afastar a ponte de pesagem e eliminar a sujeira e corpos estranhos que se têm acumulado lá em baixo. Não utilizar objectos duros para eliminar as impurezas. Não abrir a ponte de pesagem.

## 6 Dados técnicos

### 6.1 Dimensões em mm



Modelo	a	b	c	d	e	f	h
KFP 15V30M	176	240	80	108	242	300	56
KFP 30V30SM	176	240	80	108	242	300	56
KFP 30V30M	236	300	90	118	342	400	56
KFP 60V30M	236	300	90	118	342	400	56
KFP 60V30LM	334	400	98	126	442	500	56
KFP 60V30XLM	424	500	108	136	587	650	56
KFP 150V30M	236	300	90	118	342	400	56
KFP 150V30SM	236	300	90	118	342	400	56
KFP 150V30LM	334	400	98	126	442	500	56
KFP 300V30M	424	500	108	136	587	650	56

### 6.2 Dados técnicos da célula de pesagem

Sensibilidade	2mV/V
Resistência de entrada	409 $\Omega$
Resistência de saída	350 $\Omega$
Alimentação	10VDC
Homologação	C3



### 6.3 Deadload and Overload settings

Kern model	Deadload** (kg) **= carga preliminar colocada antes	Center Overload Protection circa (kg)	Corner Overload Protection circa (kg)	Loadcell Capacity (kg)
KFP 15V30M	2.14	23	12	30
KFP 30V30SM	4.48	46	30	50
KFP 30V30M	4.48	46	30	50
KFP 60V30M	4.48	46	30	100
KFP 60V30LM	9.02	85	50	100
KFP 60V30XLM	13.86	85	50	100
KFP 150V30M	9.02	85	50	200
KFP 150V30SM	4.48	200	130	200
KFP 150V30LM	13.86	200	130	200
KFP 300V30M	13.86	550	230	500

Platform type	Platform dimension (mm)	Loadcell	TC	Class	E <sub>max</sub>	E <sub>min</sub>	Y	V <sub>min</sub>	n	Deadload	T <sub>min</sub>	T <sub>max</sub>	Z	Cable-	P <sub>Lc</sub>
		Typ	Nr.		-1	-4	-2	-3	(kg)	-5	-6	oder	length		
					(kg)	(g)	(g)					DR	(m)		
KFP 15V30M	300x240x100	B6N	D09-10.10	C3	30	0	9000	3	3000	2.14	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 30V30SM	300x240x110	B6N	D09-10.10	C3	50	0	9000	5	3000	4.48	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 30V30M	400x300x128	B6N	D09-10.10	C3	50	0	9000	5	3000	4.48	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 60V30M	400x300x128	B6N	D09-10.10	C3	100	0	9000	10	3000	4.48	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 60V30LM	500x400x137	B6N	D09-10.10	C3	100	0	9000	10	3000	9.02	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 60V30XLM	400x300x128	BM6G	D09-10.06	C3	100	0	10000	10	3000	4.48	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 150V30M	500x400x137	B6N	D09-10.10	C3	200	0	9000	20	3000	9.02	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 150V30SM	400x300x128	B6N	D09-10.10	C3	200	0	9000	20	3000	4.48	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 150V30LM	650x500x137	B6N	D09-10.10	C3	200	0	9000	20	3000	13.86	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 300V30M	650x500x142	BM6G	D09-10.06	C3	500	0	10000	50	3000	13.86	-10	40	nLC	2	0,7